

Billet No 6  
Aide-mémoire  
pour les Matines du Vendredi Saint

Répartition des éléments  
du Livre des Heures où la structure journalière est non-festive,  
et du Triode, où NT et hymnographie sont en abondance.

Livre des Heures Structure non-festive	Triode Eléments Triode en abondance
<p><i>'Gloire à la sainte Trinité'</i>, Hexapsalme Litanie de paix, <i>Alléluia</i> avec Versets non-festifs de Carême</p> <p>xx xx xx xx xx</p>	<p>xx xx xx</p> <p style="text-align: center;">Tropaire du Triode x3, Procession de l'Évangile vers le milieu, Encensement de l'église 5 périodes de: Évangile avec acclamations spéciales, 3 antiennes, sédalène, petite litanie,</p>
<p>xx xx xx</p> <p style="text-align: center;">Ps 50</p> <p>xx</p>	<p style="text-align: center;">6<sup>e</sup> évangile, <i>Les Béatitudes</i> avec versets intercalés, litanie, 7<sup>e</sup> évangile</p> <p>xx</p> <p style="text-align: center;">8<sup>e</sup> évangile</p>
<p>xx xx xx xx</p>	<p style="text-align: center;">Canon (seuls les cantiques 5, 8, 9); les mêmes heirmoi servent de katavasia, Kondak, litanie, exapostilaire, 9<sup>e</sup> évangile</p>
<p>xx</p> <p style="text-align: center;">Laudes (ps 148-150)</p> <p><i>'À toi convient la gloire'</i>. Petite doxologie lue Litanie de demandes, prière d'inclinaison</p> <p>xx</p>	<p style="text-align: center;">5 Stichères, G&amp;M, 10<sup>e</sup> évangile</p> <p>xx xx xx xx</p> <p style="text-align: center;">11<sup>e</sup> évangile</p>
<p>xx xx xx</p> <p style="text-align: center;"><i>'Il est bon de confesser', 'Saint Dieu'...</i></p> <p>xx</p> <p style="text-align: center;">Litanie instante</p>	<p style="text-align: center;">Apostiche, stichères et versets du Triode, Encensement de l'église, 12<sup>e</sup> évangile, le clergé rentre avec l'évangile</p> <p>xx xx</p> <p style="text-align: center;">Tropaire</p> <p style="text-align: center;">Congé Triode.</p> <p>xx</p>

## Commentaire

On reconnaît la structure non-festive de l'Office des matines (colonne de gauche). Dans la 2<sup>e</sup> partie, il n'y a pas de Polyéley, seul le ps 50. Dans la 4<sup>e</sup>, les psaumes des Laudes sont lus (on ne chant pas 'Que tout souffle'). La doxologie est lue, elle aussi.

Par grand contraste (colonne de droite), l'apport néotestamentaire et hymnographique est particulièrement important. L'office prend la forme d'une profonde contemplation liturgique en clair-obscur. Les cinq premières lectures de l'Évangile prennent la place des cathismes. Toutes les lectures de l'Évangile sont ponctuées d'un coup de cloche selon leur ordre, de 1 à 12. Les nombreuses antennes prédisposent à la réflexion, particulièrement celles du 15<sup>e</sup> antienne suivies du sédalène 'Tu nous a racheté... », où la pensée exprimée passe de l'homme (Judas, Pilate, Caïphe, les disciples) à la réflexion sur Dieu Sauveur. Dès lors, chaque parole montre une incidence théologique capitale. Les Béatitudes, tel un psaume de la Nouvelle Alliance, accompagne l'homme qu'est Jésus à la mort. (Nous les retrouvons aussi au jeudi du grand Canon de saint André en Carême, et à l'office ordinaire de funérailles). La présence de la Mère de Dieu dans le kondak souligne la réalité de l'Incarnation vécue par Elle plus âprement qu'aucun autre être humain, et résonne à l'unisson avec l'appel de Noël du début des matines : « Gloire à Dieu au plus haut des cieux... » Les versets d'apostiches nous rappellent les voix prophétiques de l'Ancien Testament prévoyant la Passion. Le sédalène de la 15<sup>e</sup> antienne est promu au rang de tropaire du jour : « Tu nous as racheté... ». La conclusion de l'office est faite ici comme à l'ordinaire. La 1<sup>e</sup> heure va être lue aux Heures Royales.

Le domaine 'Partitions' dans ce site offre un petit nombre d'arrangements recommandés pour les offices du Vendredi Saint.

- ✧ Par une redistribution des accents, un effort est fait de rapprocher et mieux souder la parole liturgique et le caractère mélismatique de la variante traditionnelle du 8<sup>e</sup> ton dans l'ALLELUIA et le TROPAIRE. La langue y gagne en qualité liturgique.
- ✧ L'EXAPOSTILAIRE, 'le Sage Larron' est également adapté au plus près dans les accents de ce même chant. Un support harmonique minimum, sobre et dégarni d'artifices, y est apporté.
- ✧ On remarquera les quatre STICHERES IDIOMELES du ton 2 aux apostiches ; ce nombre de quatre, avec ses trois versets, équivalent à celui des apostiches festives d'un samedi soir ordinaire, reflète le caractère festif de ce jour exceptionnel.
- ✧ On trouvera également trois harmonisations exquises du compositeur Kastalsky, adaptées au français, et retravaillées pour petit ensemble de paroisse. Pour être bien chantées, ces STICHERES demandent une solide maîtrise du solfège.
- ✧ Finalement, un PROKEIMENE du même Kastalsky, un autre prokeimène ordinaire, et un ALLELUIA précédant la lecture de l'Évangile, avec versets chantés, sur notre harmonisation personnelle, concluent cette liste.